Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

A/0170 F152

INFORMATION REPORT INFORMATION REPORT

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

This material contains information affecting the National Defense of the United States within the meaning of the Espionage Laws, Title 18, U.S.C. Secs. 793 and 794, the transmission or revelation of which in any manner to an unauthorized person is prohibited by law.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L 50X1-HUM

COUNTRY USSR

SUBJECT Aeroflot Flight Schedule

REPORT

DATE DISTR. 8 Nov 1961

NO. PAGES 1

REFERENCES

DATE OF INFO.

PLACE & DATE ACQ

50X1-HUM

50X1-HUM

THIS IS UNEVALUATED INFORMATION

[redacted]

International Flights

Principal Domestic Flights

Route Map

Fares and Rates

Town Terminals and Ticket Offices

General Information

FOR OFFICIAL USE ONLY

13

- end -

50X1-HUM

[redacted]

5 4

5 4 3 2 1

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATE		ARMY		NAVY		AIR		FBI		AEC					

INFORMATION REPORT INFORMATION REPORT

NO DISSEM ABROAD LIMITED

Dissemination limited to full-time employees of CIA, AEC and FBI; and, within State and Defense, to the intelligence components, other producing NIS elements, and higher echlons with their immediate supporting staffs. Not to be disseminated to consultants, external projects or personnel on short term active duty (excepting individuals who are normally full-time employees of CIA, AEC, FBI, State or Defense) unless the permission of the originating office has been obtained through the Assistant Director for Central Reference, CIA.

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

50X1-HUM

Page Denied

Next 1 Page(s) In Document Denied

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

ОГЛАВЛЕНИЕ

Стр.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ (см. на обороте)

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВОЗДУШНЫЕ ЛИНИИ:

В Афганистан, Индию, Китай, Корею, Монголию . . . 2
Из Афганистана, Индии, Китая, Кореи, Монголии. . . . 3
В Германию, Польшу, Францию, Чехословакию. 4
Из Германии, Польши, Франции, Чехословакии. 5
В Голландию, Польшу, Бельгию 6
Из Голландии, Польши, Бельгии. 7
В Англию, Данию, Финляндию, Швецию. 8
Из Англии, Дании, Финляндии, Швеции. 9
В Албанию, Австрию, Болгарию, Венгрию, Румынию, Объединенную Арабскую Республику, Югославию. 10
Из Албании, Австрии, Болгарии, Венгрии, Румынии, Объединенной Арабской Республики, Югославии 11

ВНУТРЕННИЕ ВОЗДУШНЫЕ ЛИНИИ:

В Адлер, Ленинград, Тбилиси, Ташкент 12
Из Адлера, Ленинграда, Ташкента, Тбилиси 13
В Алма-Ату, Киев, Ригу, Симферополь, Сталинград. . . 14
Из Алма-Аты, Киева, Риги, Симферополя, Сталинграда . . 15
Из Ленинграда в Адлер, Киев, Одессу, Ригу. 18
В Ленинград из Киева, Адлера, Одессы и Риги 19

КАРТА ВОЗДУШНЫХ СООБЩЕНИЙ . . . . . 16—17
ТАРИФЫ. . . . . 20—24
АГЕНТСТВА ВОЗДУШНЫХ СООБЩЕНИЙ. . . . . 25—27
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ . . . . . 28—31

CONTENTS

Page.

SYMBOLS AND ABBREVIATIONS 1

INTERNATIONAL FLIGHTS:

To Afghanistan, India, China, Korea, Mongolia. 2
From Afghanistan, India, China, Korea, Mongolia 3
To Germany, Poland, France, Czechoslovakia 4
From Germany, Poland, France, Czechoslovakia 5
To Holland, Poland, Belgium. 6
From Holland, Poland, Belgium 7
To England, Denmark, Finland, Sweden 8
From England, Denmark, Finland, Sweden. 9
To Albania, Austria, Bulgaria, Hungary, Roumania, United Arab Republic, Yugoslavia 10
From Albania, Austria, Bulgaria, Hungary, Roumania, United Arab Republic, Yugoslavia 11

PRINSIPAL DOMESTIC FLIGHTS:

To Adler, Leningrad, Tbilisi, Tashkent 12
From Adler, Leningrad, Tashkent, Tbilisi 13
To Alma-Ata, Kiev, Riga, Simferopol, Stalingrad 14
From Alma-Ata, Kiev, Riga, Simferopol, Stalingrad 15
From Leningrad to Adler, Kiev, Odessa, Riga 18
To Leningrad from Kiev, Adler, Odessa and Riga 19

ROUTE MAP . . . . . 16—17
FARES AND RATES . . . . . 20—24
TOWN TERMINALS AND TICKET-OFFICES . . . . . 25—27
GENERAL INFORMATION . . . . . 28—31

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ

ВОЗДУШНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

SU—АЭРОФЛОТ, Главное управление Гражданского воздушного флота при Совете Министров СССР.

AF—АЭР ФРАНС, Французская национальная авиакомпания.

AY—АЭРО, Финское авиационное акционерное общество.

BE—БЕА, Британские Европейские авиационные линии.

SN—САБЕНА, Бельгийское акционерное общество по эксплуатации воздушных линий.

SK—САС, Скандинавская система авиационных линий.

DH—ЛЮФТГАНЗА, Дейче Люфтганза (Германская Демократическая Республика).

LO—ЛОТ, Польские воздушные линии.

CA—УГВФ КНР, Управление Гражданского воздушного флота Китайской Народной Республики.

OK—ЧСА, Чехословацкие авиалинии.

RO—ТАРОМ, Воздушно-транспортное предприятие Румынской Народной Республики.

KA—УКА, Управление Гражданского воздушного флота Корейской Народно-Демократической Республики.

LZ—ТАБСО, Управление Болгарского Гражданского воздушного транспорта.

KL—КЛМ, Голландские королевские авиационные линии.

AI—ЭР ИНДИЯ, Индийская компания по эксплуатации международных авиационных линий.

MA—МАЛЕВ, Венгерское воздушно-транспортное предприятие.

OS—АУА, Австрийское акционерное общество воздушных сообщений.

MR—УВС МНР, Управление воздушных сообщений Монгольской Народной Республики.

ТИПЫ САМОЛЕТОВ

Ту-104А—Туполев 104А (70 мест)
Ту-104Б—Туполев 104Б (100 мест)
Ил-18—Ильюшин 18 (80 мест)
Ил-14—Ильюшин 14 (18 мест)
Ил-14М—Ильюшин 14М (24 места)
БО-707—Боинг 707
СУП. КОНСТ.—Супер Констеллейшн
СОМЕТА 4
ДС-7С—Дуглас 7С
МЕТР. - Метрополитен
ВАЙК.—Вайкаунт
КАРАВ.—Каравелла
ЛОК.—Локхид

ДНИ ДВИЖЕНИЯ САМОЛЕТОВ И НАЗНАЧЕНИЕ РЕЙСОВ

ЕЖ—ежедневно
1.—понедельник
2.—вторник
3.—среда
4.—четверг
5.—пятница
6.—суббота
7.—воскресенье
о—отправление (отруливание самолета от аэровокзала)
п—прибытие (подруливание самолета к аэровокзалу)

↓↓ пересадка
↓ ↑ маршрут полета
F—первый класс
T—туристский класс
Y—экономический класс
B—класс „B"

Регистрация пассажиров и оформление багажа начинается в аэропорту за один час и заканчивается за 30 минут до отруливания самолета. Посадка пассажиров на реактивные, турбовинтовые и поршневые самолеты заканчивается за 10 минут до отруливания самолета.

ТАРИФЫ НА ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ И БАГАЖА СМ. НА СТР. 20—24

Все справки о воздушном сообщении можно получить в городских агентствах Аэрофлота и в аэропортах. Адреса городских агентств см. на стр. 25—27

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Расписание движения самолетов
на лето 1961 г. (изд. № 111).

ДОПОЛНЕНИЯ И ИСПРАВЛЕНИЯ В РАСПИСАНИИ
ADDITIONS AND ALTERATIONS TO TIMETABLE

1. **Стр. 4. Рейс SU-049 по 2 дням, отправление из Москвы в 11.50, прибытие в Париж в 13.55.**
   Page 4. Flight SU-049 on Tue. departure time from Moscow — 11.50, arrival time in Paris — 13.55.
2. **Стр. 5. Рейс SU-050 по 2 дням, отправление из Парижа в 15.45, прибытие в Москву в 21.25.**
   Page 5. Flight SU-050 on Tue. departure time from Paris — 15.45, arrival time in Moscow — 21.25.
3. **Стр. 6,7. Рейсы LO-231 и LO-232 по 4 дням выполняются: в июне 1, 15, 29; в июле 13, 27; в августе 10, 24; в сентябре 7, 21; в октябре 5, 19.**
   Pages 6,7. Flights LO-231, LO-232 on Thursday operate as follows: June 1, 15, 29; July 13, 27; August 10, 24; September 7, 21; October 5, 19.
4. **Стр. 10, 11. Рейсы SU-396, SU-395, SU-113, SU-114 выполняются по следующему расписанию:**
   Pages 10, 11. Flights SU-396, SU-395, SU-113, SU-114 effective as follows:

SU-396	SU-113	Рейсы	Flight	SU-114	SU-395
IL-18	TU-104A	Типы самолетов	Types of planes	TU-104A	IL-18
2.6.	1.5.	Дни отправления	Days of departure	2.6.	2.6.
21.30	10.25	o d Москва	Moscow a n	14.20	20.05
	11.55	n a Киев	Kiev d o	12.55	
	12.55	o d	a n	12.00	
22.45		n a Будапешт	Budapest d o		14.50
—	13.00	n a Вена	Vienna d o	8.05	—

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

AIR TRANSPORT CARRIERS

SU—AEROFLOT, Chief Administration of the Civil Air Fleet under the Council of Ministers of the USSR
AF—AIR FRANCE, French National airlines
AY—FINNAIR, Finnish airlines
SN—SABENA, Belgian airlines
BE—BEA, British European Airways
SK—SAS, Scandinavian airlines system
DH—LUFTHANSA, Deutsche Lufthansa (the German Democratic Republic)
LO—LOT, Polish airlines
CA—CAAC, Civil Aviation Administration of the People's Republic of China
OK—CSA, Czechoslovak airlines
RO—TAROM, Central Administration of the Civil Air Fleet of the Roumanian People's Republic
KA—UKA, Civil Aviation Administration of the Korean People's Democratic Republic
LZ—TABSO, Bulgarian State airlines
KL—KLM, Royal Dutch airlines
AI—AIR INDIA, Air India International Corporation
MR—MNR, Air Transport Administration of the Mongolian People's Republic
MA—MALEV, Hungarian Air Transport
OS—AUA, Austrian airlines

TYPES OF PLANES

TU-104A—Tupolev 104A(70 seats)
TU-104B—Tupolev 104B (100 seats)
IL-18—Ilyushin 18 (80 seats)
IL-14—Ilyushin 14 (18 seats)
IL-14M—Ilyushin 14M (24 seats)
BO-707—Boeing 707
COMET 4
METR.—Metropolitan
DC-7C— Douglas 7C
VISC.—Viscount
SUPER CONST.—Super Constellation
CARAV.—Caravelle
LOCK—Lockheed

DAYS OF FLIGHT AND OTHER SYMBOLS

#—Daily
1.—Monday
2.—Tuesday
3.—Wednesday
4.—Thursday
5.—Friday
6.—Saturday
7.—Sunday

d—Departure (time aircraft is leaving the terminal area)
a—Arrival (time aircraft is arriving at the terminal area)

—— —Transfer

↑ ↓ —Flight route

F—First class
T—Tourist class
Y—Economy class
B—"B" class

ALL PASSANGER AND BAGGAGE FORMALITIES BEGIN ONE HOUR AND COMPLETE 30 MINUTES BEFORE AIRCRAFT DEPARTURE TIME. EMBARKATION OF PASSENGERS TO JET, TURBOPROP AND TO PROPELLER AIRCRAFT COMPLETES 10 MINUTES BEFORE AIRCRAFT DEPARTURE TIME.

FARES AND RATES FOR THE TRANSPORTATION OF PASSENGERS AND BAGGAGE ARE ON PAGES 20—24

ALL INFORMATION ON AIR TRANSPORTATION CAN BE OBTAINED AT THE BOOKING-OFFICES OF AEROFLOT AND AT THE AIRPORTS. THE ADDRESSES OF THE BOOKING-OFFICES ARE GIVEN ON PAGES 25—27

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВОЗДУШНЫЕ ЛИНИИ ✻ INTERNATIONAL SERVICES

1 В АФГАНИСТАН, ИНДИЮ, КИТАЙ, КОРЕЮ, МОНГОЛИЮ / TO AFGHANISTAN, INDIA, KOREA, MONGOLIA, CHINA **1**

Рейсы Flight		SU-011	SU-013	SU-013	MR-129	MR-129	CA-128	CA-136	SU-09	SU-09[1]	SU-119	SU-053[2]	SU-053[3]	AI-512
Типы самолетов Types of planes		TU-104B	TU-104B	TU-104B	IL-14	IL-14	IL-14M	IL-18	IL-18	TU-104B	IL-18	TU-104A	TU-104A	SUPER CONST.
Дни отправления Days of departure		4.6.7.	1.4.5. 6.7.	2.3.	4.7.	2.5.	6.	3.4.	1.	1.	2.6.	1.3.	2.7.	6.
Классы Class												FT	FT	FT
Москва (Шереметьево) Moscow (Sheremetyevo)	d	22.40	17.55	22.40	—	—	—	—	19.30	19.30	0.30	0.30	22.20	23.15
Омск Omsk	a	0.50	21.05	0.50	—	—	—	—	23.35	22.40		—		
	d	2.45	22.00	2.45	—	—	—	—	0.25	23.35		—		
Иркутск Irkutsk	a	5.40	0.55	5.40					4.05	2.30		—		
	d	7.05	—	—	4.00	4.00	3.50	8.25	5.25	3.50		—		
Ташкент Tashkent	a	—	—	—							5.25	4.25	2.15	6.45
	d	—	—	—							6.50	5.35	3.25	7.50
Улан-Батор Ulan-Bator	a	—	—	—	10.55	10.55	10.45					—		
	d	—	—	—		11.40	11.30					—		
Кабул Kabul	a										10.15	—		
Пекин Peking	a	14.30	—	—		15.25	15.15	16.25			—	—		
Дели Delhi	a	—	—	—		—	—	—			—	11.00	8.50	15.30
Пхеньян Pyongyang	a	—	—	—		—	—	—	14.35	11.00	—	—	—	—
Время в полете Flight time		7.45	5.35	5.35	1.40	5.10	5.10	2.45	11.10	7.45	6.20	6.20	6.20	11.40
Время в пути Travel time		10.50	7.00	7.00	1.55	6.25	6.25	3.00	14.05	10.50	8.15	8.00	8.00	13.10

[1]) Вводится особым указанием
[1]) Will be introduced by special notice

[2]) С 20 Августа
[2]) From 20 August

[3]) По 19 Августа
[3]) Until 19 August

На территории СССР московское время, в других странах—местное
All times at cities in the USSR are Moscow time, in other countries— local time

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

ИЗ АФГАНИСТАНА, ИНДИИ, КИТАЯ, КОРЕИ, МОНГОЛИИ
FROM AFGHANISTAN, INDIA, KOREA, MONGOLIA, CHINA

Рейсы / Flight		SU-012	SU-014	SU-014	MR-130	MR-130	CA-135	CA-127	SU-010	SU-010	SU-120	SU-054	AI-511	AI-511
Типы самолетов / Types of planes		TU-104B	TU-104B	TU-104B	IL-14	IL-14	IL-18	IL-14M	TU-104B	IL-18	IL-18	TU-104A	SUPER CONST.	SUPER CONST.
Дни отправления / Days of departure		1.2.6.	3.4	1.2.5. 6.7.	1.4.	3.6.	3.4	5.	3.	3.	3.7.	2.4.	5[1])	5[2])
Классы / Class											T	FT	FT	FT
Пекин . . . о / Peking . .	d	6.50	—	—	—	7.20	6.50	7.55	—	—	—	—	—	—
Пхеньян . . о / Pyongyang	d		—	—	—				9.15	10.15	—	—	—	—
Дели . . . о / Delhi . . .	d		—	—	—						—	6.20	11.30	6.25
Кабул . . . о / Kabul . .	d		—	—	—						8.50			
Улан-Батор . п / Ulan-Bator	a		—	—	—	11.40		12.15						
	d		—	—	8.25	12.20		13.00						
Ташкент . . п / Tashkent . .	a		—	—							9.20	6.55	14.15	9.20
	d		—	—							10.45	8.10	15.20	10.20
Иркутск . . п / Irkutsk . .	a	4.35	7.05	12.00	5.30	9.25	5.20	10.05	6.50	7.55				
	d	6.00			—	—	—	—	8.05	9.30				
Омск . . . п / Omsk . . .	a	9.10	10.15	15.10	—	-	-	-	11.15	13.35				
	d	10.05	11.15	16.00	—				12.05	14.30				
Москва . . п (Шереметьево) / Moscow . . a (Sheremetyevo)		13.35	14.45	19.30	-	-	—	—	15.35	19.05	16.10	12.30	22.35	17.50
Время в полете / Flight time		8.40	6.10	6.10	1.50	6.15	3.15	5.55	9.30	12.35	6.55	6.55	12.00	12.25
Время в пути / Travel time		12.00	7.25	7.25	2.05	7.05	3.30	7.10	12.00	15.20	8.50	8.50	13.35	13.35

[1]) С 1 Мая по 31 Октября
[1]) From 1 May until 31 October

[2]) С 1 апреля по 31 апреля
[2]) From 1 April until 31 April

На территории СССР московское время, в других странах—местное
All times at cities in the USSR are Moscow time, in other countries—local time

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

В ГЕРМАНИЮ, ПОЛЬШУ, ФРАНЦИЮ, ЧЕХОСЛОВАКИЮ
TO GERMANY, POLAND, FRANCE, CZECHOSLOVAKIA

Рейсы / Flight	SU-045[1]	SU-049[2]	AF-725[2]	AF-723[3]	SU-111	DH-601	SU-05	OK-501	OK-501	SU-215[4]	OK-595[4]
Типы самолетов / Types of planes	TU-104A	TU-104A	CARAV.	CARAV.	IL-18	IL-18	TU-104A	TU-104A	TU-104A	IL-14M	IL-14
Дни отправления / Days of departure	2.3.5.7.	1.3.6.	4.6.	1.4.6.	2.4.6.7.[5]	1.3.5.7.[5]	1.5.6.7.	2.3.4.	5.	4.	1.
Классы / Class	T	T	FT	FT	ET		FT	FT			
Москва (Шереметьево) Moscow (Sheremetyevo) d	8.35	8.35	17.30	15.25	10.45	13.25	9.50	9.50	13.50	—	—
Киев Kiev d										7.00	7.00
Львов Lvov d a										8.45 9.50	8.45 9.50
Варшава Warsaw a d			18.40 19.25							↓	↓
Братислава Bratislava a d										10.05 10.40	10.05 10.40
Прага Prague a					12.00	14.55	10.35	10.35	16.35	12.05	12.05
Берлин Berlin a							—	—	—	—	—
Париж Paris a	10.40	10.40	20.55	17.45	—	—	—	—	—	—	—
Время в полете / Flight time	3.55	3.55	4.15	4.05	3.00	3.00	2.30	2.30	2.30	4.40	4.40
Время в пути / Travel time	4.10	4.10	5.25	4.20	3.15	3.15	2.45	2.45	2.45	7.05	7.05

1) По воскресеньям рейсы выполняются:
Аэрофлотом: в апреле 9, 23-го; в мае 7, 21-го; в июне 4, 18-го; в июле 2, 16, 30-го; в августе 13, 27-го; в сентябре 10, 24-го; в октябре 8, 22-го.
Люфтганза: в апреле 2, 16, 30-го; в мае 14, 28-го; в июне 11, 25-го; в июле 9, 23-го; в августе 6, 20-го; в сентябре 3, 17-го; в октябре 1, 15, 29-го.

1) On Sundays:
Aeroflot operates: April 9, 23; May 7, 21; June 4, 18; July 2, 16, 30; August 13, 27; September 10, 24; October 8, 22.
Lufthansa operates: April 2, 16, 30; May 14, 28; June 11, 25; July 9, 23; August 6, 20; September 3, 17; October 1, 15, 29.

2) С 1 апреля по 14 мая и с 1 октября
3) С 15 мая по 30 сентября
4) Вводится особым указанием

2) From 1 April until 14 May and from 1 October
3) From 15 May until 30 September
4) Will be introduced by special notice

В салоне самолета Ил-18 удобные кресла, мягкий рассеянный свет, кондиционированный воздух — все это сделает Ваш полет приятным и неутомительным

In the saloon of an IL-18 airliner soft reclining seats, indirect lighting and good ventilation make flight aboard the IL-18 very pleasant for passengers

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

2 ИЗ ГЕРМАНИИ, ПОЛЬШИ, ФРАНЦИИ, ЧЕХОСЛОВАКИИ / FROM GERMANY, POLAND, FRANCE, CZECHOSLOVAKIA 2

Рейсы	Flight	SU-050[2]	SU-050[3]	AF-722[3]	AF-724[3]	SU-112	DH-600	SU-08	OK-502	SU-212	OK-6[illegible][4]
Типы самолетов	Types of planes	TU-104A	TU-104A	CAR-AV.	CAR-AV.	IL-18	IL-18	TU-104A	TU-104A	IL-14M	IL-1[illegible]
Дни отправления	Days of departure	1.3.5.	2.3. 5.7.	1.4.6.	4.6.	2.4. 6.7.[1]	1.3. 5.7.[1]	1.5. 6.7.	1.2. 3.4.	6.	7.
Классы	Class	FT	FT	FT	FT			FT	FT		
Париж o	Paris d	12.25	12.25	8.00	8.00	—	—	—			
Берлин o	Berlin d					14.10	7.00	—	—		
Прага o	Prague d							11.55	16.35	8.25	8.25
Братислава n / o	Bratislava a / d									9.45 / 10.15	9.45 / 10.15
Варшава o / n	Warsaw a / d				11.20 / 12.05						
Львов o	Lvov a / d									14.30 / 15.35	14.30 / 15.35
Киев (Борисполь) n	Kiev (Borispol) a										17.20
Москва (Шереметьево) n	Moscow (Sheremetyevo) a	18.05	18.05	13.55	15.10	19.05	11.55	16.30	21.15	17.20	
Время в полете	Flight time	3.30	3.30	3.40	3.55	2.40	2.40	2.20	2.20	4.35	4.35
Время в пути	Travel time	3.45	3.45	3.55	4.55	2.55	2.55	2.35	2.35	6.55	6.55

[1]) По воскресеньям рейсы выполняются:
Аэрофлотом: в апреле 9, 23-го; в мае 7, 21-го; в июне 4, 18-го; в июле 2, 16, 30-го; в августе 13, 27-го; в сентябре 10, 24-го; в октябре 8, 22-го.
Люфтганза: в апреле 2, 16, 30-го; в мае 14, 28-го; в июне 11, 25-го; в июле 9, 23-го; в августе 6, 20-го; в сентябре 3, 17-го; в октябре 1, 15, 29-го.

[1]) On Sundays:
Aeroflot operates: April 9, 23; May 7, 21; June 4, 18; July 2, 16, 30; August 13, 27; September 10, 24; October 8, 22.
Lufthansa operates: April 2, 16, 30; May 14, 28; June 11, 25; July 9, 23; August 6, 20; September 3, 17; October 1, 15, 29.

2) По 14 мая и с 1 октября 3) С 15 мая по 30 сентября 4) Вводится особым указанием
2) Until 14 May and from 1 October 3) From 15 May until 30 September 4) Will be introduced by special notice

AEROFLOT VIA MOSCOW LINKS EUROPE AND ASIA BY THE SHORTEST POSSIBLE ROUTES
SAVE TIME BY USING AEROFLOT SERVICES FOR BUSINESS AND PRIVATE TRIPS

FOR OFFICIAL USE ONLY
Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Рейсы / Flight	SU-133	SU-133	LO-232[1]	LO-232[2]	LO-232[3]	SU-041	KL-302	SU-037	SN-780
Типы самолетов / Types of planes	IL-14	IL-18	IL-14	IL-14	IL-18	TU-104A	LOCK	TU-104A	CARAV.
Дни отправления / Days of departure	1.	5.6.7.	4.	2.3.4.	2.3.4.	1.4.	3.7.[4]	3.6.	2.5.
Классы / Class						FT	FT	FT	FT
Москва (Шереметьево) / Moscow (Sheremetyevo) d	8.15	8.15	15.55	8.15	8.15	9.00	9.20	9.00	11.15
Вильнюс / Vilnius a			18.45						
Вильнюс / Vilnius d			20.10						
Варшава / Warsaw a	11.35	9.50	20.50	11.35	9.50				12.35
Варшава / Warsaw d	—	—	—	—	—				13.50
Брюссель / Brussels a	—	—	—	—	—			10.40	15.15
Амстердам / Amsterdam a	—	—	—	—	—	10.35	11.55	—	—
Время в полете / Flight time	4.05	2.20	4.00	4.05	2.20	3.20	4.20	3.25	4.30
Время в пути / Travel time	4.20	2.35	5.25	4.20	2.35	3.35	4.35	3.40	5.45

[1]) С 1 апреля по 31 октября
[1]) From 1 April until 31 October
[2]) С 1 апреля по 31 мая
[2]) From 1 April until 31 May
[3]) С 1 июня по 31 октября
[3]) From 1 June until 31 October
[4]) Рейсы по 7 дням вводятся с 1 мая
[4]) On Sun. from 1 May

На территории СССР московское время, в других странах—местное
All times at cities in the USSR are Moscow time, in other countries—local time

АЭРОФЛОТ СВЯЗЫВАЕТ КРАТЧАЙШИМ ПУТЕМ МНОГИЕ СТОЛИЦЫ ЕВРОПЫ И АЗИИ

Экономьте время, пользуйтесь самолетами Аэрофлота для деловых поездок и путешествий

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Рейсы / Flight		SU-134	SU-134	LO-231[3]	LO-231[2]	LO-231[1]	SU-042	KL-301	SU-038	SN-779
Типы самолетов	Types of planes	IL-18	IL-14	IL-18	IL-14	IL-14	TU-104A	LOCK	TU-104A	CARAV
Дни отправления	Days of departure	5.6.7.	1.	1.2.3.	1.2.3.	4.	1.4.	2.6.[4]	3.6.	1.4.
Классы	Class						FT	FT	FT	
Амстердам . . . . . o	Amsterdam . . . . . d	—	—	—	—	—	12.15	13.35	—	—
Брюссель . . . . . o	Brussels . . . . . d	—	—	—	—	—	↓	↓	12.35	12.00
Варшава . . . . . a d	Warsaw . . . . . a d	— 11.20	— 12.50	— 18.40	— 16.15	— 8.15	↓	↓	↓	15.30 16.30
Вильнюс . . . . . a d	Vilnius . . . . . a d	↓	↓	↓	↓	10.55 12.10	↓	↓	↓	↓
Москва (Шереметьево) . . . a	Moscow (Sheremetyevo) . . . a	14.45	17.50	22.05	21.35	15.00	17.25	19.50	17.50	19.50
Время в полете	Flight time	2.10	4.25	2.10	4.25	4.00	2.55	4.00	3.00	4.20
Время в пути	Travel time	2.25	4.35	2.25	4.35	5.45	3.10	4.15	3.15	5.50

[1]) С 1 апреля по 31 октября
[1]) From 1 April until 31 October

[2]) С 1 апреля по 31 мая
[2]) From 1 April until 31 May

[3]) С 1 июня по 31 октября
[3]) From 1 June until 31 October

[4]) Рейсы по 6 дням вводятся с 1 мая
[4]) On Sun. from 1 May

На территории СССР московское время, в других странах—местное
All times at cities in the USSR are Moscow time, in other countries—local time

Самолету Ил-18 на Всемирной выставке в Брюсселе в 1958 году присуждена Большая Золотая медаль

The airliner IL-18 was awarded the "Big Gold Medal" of the 1958 International Exhibition in Brussels

FOR OFFICIAL USE ONLY
Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Рейсы	Flight	SU-031	BE 009	SU-131	SK 765	SU-069	SU-021	SU 107	AY 107	SU 611
Типы самолетов	Types of planes	TU-104A	COMET	IL-18	DC-7C	DC-7C	TU-104A	IL 18	CARAV	IL-18
Дни отправления	Days of departure	2.4.6.	1.3.[illegible]5.[illegible])	2.	1.	5.	3.6.	1.4.	2.5.	3.6.
Классы	Class	FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT	
Москва . . . .o	Moscow . . . .d	8.35	18.30	9.00	10.05	7.55	10.20	11.20	17.30	—
Ленинград . . .o	Leningrad . . .d									18.30
Хельсинки . . .п	Helsinki . . . a							12.30	18.40	18.35
Копенгаген . . .п	Copenhagen . . .a				12.10		11.00	—	—	—
Стокгольм . . . п / о	Stockholm . . . a / d			9.45	—	9.15 / 9.55	—	—	—	—
Лондон . . . .п	London . . . .a	10.40	19.30	—	—	12.30		—	—	—
Время в полете	Flight time	3.45	3.45	2.30	3.50	4.25	2.25	1.55	1.55	0.50
Время в пути	Travel time	4.00	4.00	2.45	4.05	5.45	2.40	2.10	2.10	1.05

[illegible]) Рейсы вводятся с 1 мая [illegible]) On The. Fri. flights commence from 1 May.

На территории СССР московское время, в других странах—местное
All times at cities in the USSR are Moscow time, in other countries—local time

АГЕНТСТВА АЭРОФЛОТА ПРОИЗВОДЯТ ПРОДАЖУ БИЛЕТОВ И ОФОРМЛЕНИЕ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗА И БАГАЖА ПО ВСЕМ ВОЗДУШНЫМ ЛИНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ АВИАКОМПАНИЙ:

АУА (Австрия), КВОНТАС (Австралия), МКА (Албания), БОАК (Англия), БЕА (Англия), АРИАНА (Афганистан), ГАБСО (Болгария), САБЕНА (Бельгия), МАЛЕВ (Венгрия), ДЕЙЧЕ ЛЮФТГАНЗА (Германская Демократическая Республика), ДЕЙЧЕ ЛЮФТГАНЗА (Федеративная Республика Германии), КЛМ (Голландия), ЛОФТЛЕДИР (Исландия), АЛИТАЛИЯ (Италия), ЭР ИНДИЯ (Индия), ИАК (Индия), УГВФ КНР (Китай), УКА (Корея), ЭР-ЛИБЕН (Ливан), МНР (Монгольская Народная Республика), АРАБАИР (Объединенная Арабская Республика), ЛОТ (Польша), ТАРОМ (Румыния), ПАА (США), АЭРО (Финляндия), ЭР ФРАНС (Франция), УАТ (Франция), ЧСА (Чехословакия), СВИССЭР (Швейцария), САС (Швеция, Дания, Норвегия), ЮАТ (Югославия), ДЖЭПЭН ЭРЛАЙНЗ (Япония), КАНАДИЭН ПАСИФИК ЭРЛАЙНЗ (Канада), НОСВЕСТ ОРИЕНТ ЭРЛАЙНЗ (США), СУДАН ЭРВЕЙЗ (Судан), ТВА (США), ТРАНС КАНАДА ЭРЛАЙНЗ (Канада), ФЛУГФЕЛАГ АЙЛЭНДС (Исландия), ЭФИОПИЭН ЭРЛАЙНЗ (Эфиопия).

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

4 ИЗ АНГЛИИ, ДАНИИ, ФИНЛЯНДИИ, ШВЕЦИИ FROM ENGLAND, DENMARK, FINLAND, SWEDEN 4

Рейсы	Flight	SU-032	BE-910	SK-764	SK-768	SU-024	SU-108	AY-108	SU-612
Типы самолетов	Types of planes	TU-104A	COMET	DC-7C	DC-7C	TU-104A	IL-18	CARAV.	IL-18
Дни отправления	Days of departure	2.4.6.	1.3¹),5¹).	4.	7.	3.6.	1.4.	2.5.	3.6.
Классы	Classs	FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT
Лондон . . . о	London . . . d	11.35	11.50	--	--	--	--	—	—
Копенгаген . о	Copenhagen . . d			14.20	11.20	12.45	--	--	—
Стокгольм . . о	Stockholm . . d				15.50 16.20		--	--	—
Хельсинки . . о	Helsinki . . . d						14.10	13.00	19.40
Ленинград . . п	Leningrad . . a								↓ 21.35
Москва . . . п (Шереметьево)	Moscow . . . a (Sheremetyevo)	↓ 18.05	↓ 16.45	↓ 20.05	↓ 21.25	↓ 17.10	↓ 17.10	↓ 16.10	--
Время в полете	Flight time	3.15	3.00	3.30	4.05	2.10	1.45	1.55	0.40
Время в пути	Travel time	3.40	3.55	3.45	5.05	2.25	2.00	2.10	0.55

¹) Рейсы вводятся с 1 мая.
¹) On Tue. Fri. flights commence from 1 May.

На территории СССР московское время, в других странах—местное
All times at cities in the USSR are Moscow time, in other countries—local time

Aeroflot Booking-offices sell tickets and issue documents for the transportation of cargo and baggage on all air services of the following carriers:

AUA (Austria), QEA (Australia), BOAC (England), BEA (England), ARIANA (Afghanistan), TABSO (Bulgaria), SABENA (Belgium), MALEV (Hungary), DEUTSCHE LUFTHANSA (German Democratic Republic), DEUTSCHE LUFTHANSA (Federal German Republic), KLM (Holland), LOFTLEIDER (Iceland), ALITALIA (Italy), AIR INDIA INTERNATIONAL (India), IAC (India), CAAC (China), UKA (Korea), AIR LIBEN (Lebanon), LOT (Poland), TAROM (Roumania), PAA (USA), AERO (Finland), AIR FRANCE (France), UAT (France), CSA (Czechoslovakia), SWISSAIR (Switzerland), SAS (Sweden, Denmark, Norway), YAT (Yugoslavia), MNR (Mongolian People's Republic), ARABAIR (United Arab Republic), JAPAN AIRLINES (Japan), CANADIAN PACIFIC AIRLINES (Canada), NORTH-WEST ORIENT AIRLINES (USA), SUDAN AIRWAYS (Sudan), TWA (USA), TRANS-CANADA AIRLINES (Canada), ICELANDAIR (Iceland), ETHIOPIAN AIRLINES (Ethiopia).

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

5 В АЛБАНИЮ, АВСТРИЮ, БОЛГАРИЮ, ВЕНГРИЮ, РУМЫНИЮ, ОБЪЕДИНЕННУЮ АРАБСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ЮГОСЛАВИЮ
TO ALBANIA, AUSTRIA, BULGARIA, HUNGARY, ROUMANIA, UNITED ARAB REPUBLIC, YUGOSLAVIA 5

Рейсы / Flights			SU-035	SU-035	SU-035	SU-113	OS-002	SU-025	SU-125	RO-2108	SU-033	MA-396	MA-300	SU-105
Типы самолетов	Types of planes		TU-104A	IL-18	IL-18	TU-104A	VISC.	TU-104B	IL-18	IL-14	TU-104B	IL-18	IL-18	IL-14M
Дни отправления	Days of departure		1.5.	1.5.[1])	2.[1])	3.5.	2.6.	4.	2.3.4.6.7.[2])	4.	1.3.5.	2.6.	4.	2.5.[2])
Классы	Class		FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT
Москва (Шереметьево)	Moscow (Sheremetyevo)	d	9.25	9.25	9.25	10.05	10.05	9.25	7.55	8.45	11.50	19.55	14.35	6.05
Киев (Борисполь)	Kiev (Borispol)	a				11.35			9.45					8.55
		d				12.20			10.50					9.20
Киев	Kiev	a								11.40				
		d								12.10				
Одесса	Odessa	a								13.55				
		d								14.40				
Львов	Lvov	a												11.05
		d												12.10
Варшава	Warsaw	a					12.15							
		d					13.00							
Будапешт	Budapest	a									12.25	21.10	15.50	
		d												12.00
Бухарест	Bucharest	a							11.40	15.25	—	—	—	12.35
София	Sofia	d							12.30	—	—	—	—	
Белград	Belgrade	a							13.35	—	—	—	—	
		d							—	—	—	—	—	14.00
Тирана	Tirana	a	10.55		11.50			10.55	—	—	—	—	—	—
		d	12.15		12.50			—	—	—	—	—	—	—
Вена	Vienna	a				12.25	13.50	—	—	—	—	—	—	—
Каир	Cairo	a	16.00	16.00	17.15	—		—	—	—	—	—	—	—
Время в полете	Flight time		5.45	7.20	7.20	3.05	4.30	3.15	4.00	5.10	2.20	3.00	3.00	7.00
Время в пути	Travel time		7.36	7.35	8.55	4.10	5.45	3.30	6.50	7.55	2.35	3.15	3.15	10.00

[1]) Вводится особым указанием
[1]) Will be introduced by special notice

[2]) Рейсы по пятницам вводятся с 1 июня
[2]) On Fri. from 1 June

На территории СССР московское время, в других странах—местное
All times at cities in the USSR are Moscow time, in other countries—local time

Самое интересное и увлекательное— это путешествие в СССР

АЭРОФЛОТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЗНАКОМИТЬСЯ С КРАСИВЫМИ ПЕЙЗАЖАМИ РУССКОЙ ПРИРОДЫ, С УСПЕХАМИ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО СТРОИТЕЛЬСТВА И МИРНЫМ ТРУДОМ НАРОДОВ СССР.

Для удобства иностранных туристов, желающих посетить Советский Союз, „Интурист" предлагает большой выбор туров по Советскому Союзу с полным обслуживанием (гостиницей, питанием, экскурсиями и т. п.)

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

5 ИЗ АЛБАНИИ, АВСТРИИ, БОЛГАРИИ, ВЕНГРИИ, РУМЫНИИ, ОБЪЕДИНЕННОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ЮГОСЛАВИИ / FROM ALBANIA, AUSTRIA, BULGARIA, HUNGARY, ROUMANIA, UNITED ARAB REPUBLIC, YUGOSLAVIA 5

Рейсы / Flight		SU-036[1]	SU-036[1]	SU-036	SU-028	SU-114	SU-114	OS-001	SU-126	RO-2107	SU-034	MA-307[1]	MA-395	SU-108
Типы самолетов	Types of planes	IL-18	IL-18	TU-104A	TU-104A	TU-104A	TU-104A	VISC.	IL-18	IL-14	TU-104B	IL-10	IL-18	IL-14M
Дни отправления	Days of departure	6.	2.3.	2.3.6.	4.	3.	6.	1.5.	1.3.4.5.7.	4.	1.3.5.	4.	2.6.	3.6.[2]
Классы	Class	FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT						
Каир o	Cairo d	8.50	8.50	8.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Вена o	Vienna d				—	14.10	8.05	14.10	—	—	—	—	—	—
Тирана п о	Tirana a	11.25		10.45	13.35				—	—	—	—	—	—
	d	12.35		12.10										—
Белград o	Belgrade d								—	—	—	—	—	7.50
София o	Sofia d								8.50	—	—	—	—	
Бухарест п о	Bucharest a								9.50	—	—	—	—	
	d								10.30	7.55	—	—	—	
Будапешт п о	Budapest a													9.10
	d										14.20	7.40	13.05	9.50
Варшава п о	Warsaw a							17.00						
	d							17.45						
Львов п о	Lvov a													13.35
	d													14.20
Одесса п о	Odessa a									10.40				
	d									11.25				
Киев (Борисполь) п о	Kiev (Borispol) a					18.05	12.00		13.15					16.05
	d					19.00	12.55		14.05					16.35
Киев п о	Kiev a									13.10				
	d									13.40				
Москва (Шереметьево) п	Moscow (Sheremetyevo) a	18.50	17.25	17.25	18.50	20.25	14.20	21.45	15.50	16.30	18.50	12.55	18.20	19.20
Время в полете	Flight time	7·20	7.20	5.40	3.00	2.50	2.50	4.20	3.55	5.35	2.15	3.00	3.00	6.35
Время в пути	Travel time	5.45	7.35	7.35	3.15	4.10	4.10	5.35	6.40	7.50	2.30	3.15	3.15	9.50

[1]) Рейсы вводятся особым указанием
[1]) Will be introduced by special notice

[2]) Рейсы по субботам вводятся с 1 июня
[2]) On Sat. from 1 June

На территории СССР московское время, в других странах—местное
All times at cities in the USSR are Moscow time, in other countries—local time

MOST INTERESTING AND FASCINATING JOURNEY IS A JOURNEY TO THE SOVIET UNION

AEROFLOT GIVES YOU AN APPORTUNITY TO VIEW SOME OF THE MOST BEAUTIFUL SCENERY IN THE USSR AND BECAME ACQUAINTED WITH ACHIEVEMENTS OF SOCIALIST CONSTRUCTION AND PEACEFUL LABOR OF THE SOVIET PEOPLES

For the convenience of foreign tourists desiring to visit the USSR "Intourist" offers a selection of tours with complete service (hotel accomodations, meals, excursions, etc) throughout the length of the itinerary

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

6 В АДЛЕР, ЛЕНИНГРАД, ТБИЛИСИ, ТАШКЕНТ / TO ADLER, LENINGRAD, TBILISI, TASHKENT 6

Рейсы	Flight	085	073	083	07	223	247	147
Типы самолетов	Types of planes	TU-104B	TU-104B	TU-104B	TU-104B	TU-104B	IL-18	TU-104B
Дни отправления	Days of departure	#	#	#	#	#	#	#
Классы	Class							
Москва (Внуково) . . . . . o	Moscow (Vnukovo) . . . . . d	—	—	—	10.50	19.10	8.10	1.50
Москва (Шереметьево) . . . . o	Moscow (Sheremetyevo) . . . . d	18.55	10.35	13.35	↓	↓	↓	↓
Ленинград . . . . . n	Leningrad . . . . . a	20.15	11.55	14.55	↓	↓	↓	↓
Тбилиси . . . . . n	Tbilisi . . . . . a	—	—	—	13.15	21.35	↓	↓
Адлер . . . . . n	Adler . . . . . a	—	—	—	—	—	11.05	↓
Ташкент . . . . . n	Tashkent . . . . . a	—	—	—	—	—	—	5.45
Время в полете	Flight time	1.05	1.05	1.05	2.10	2.10	2.40	3.40
Время в пути	Travel time	1.20	1.20	1.20	2.25	2.25	2.55	3.55

На территории СССР указано московское время
On the territory of the USSR Moscow time is indicated

В МОСКВЕ: ПРОДАЖА БИЛЕТОВ И ВЫДАЧА СПРАВОК ПРОИЗВОДЯТСЯ В АГЕНТСТВЕ АЭРОФЛОТА—ПЛОЩАДЬ СВЕРДЛОВА, ГОСТИНИЦА „МЕТРОПОЛЬ“, тел. Б 3-58-35.

ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН: В бюро путешествий „Интурист“—пл. Свердлова, гостиница „Метрополь“, тел. Б 8-88-19, Б 1-45-13.
В Управлении по обслуживанию дипломатического корпуса—ул. Кропоткинская, 20, тел. Г 5-36-83.

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

6 ИЗ АДЛЕРА, ЛЕНИНГРАДА, ТАШКЕНТА, ТБИЛИСИ / FROM ADLER, LENINGRAD, TASHKENT, TBILISI 6

Рейсы	Flight	086	074	084	08	224	248	148
Типы самолетов	Types of planes	TU-104B	TU-104B	TU-104B	TU-104B	TU-104B	IL-18	TU-104B
Дни отправления	Days of departure	#	#	#	#	#	#	#
Классы	Class							
Ташкент . . . . . .о	Tashkent . . . . . .d	—	—	—	—	—	—	17.20
Адлер . . . . . .о	Adler . . . . . .d	—	—	—	—	—	12.40	↓
Тбилиси . . . . . .о	Tbilisi . . . . . .d	—	—	—	6.35	14.45	↓	↓
Ленинград . . . . . .о	Leningrad . . . . . .d	16.20	7.50	11.00	↓	↓	↓	↓
Москва (Внуково) . . . . .п	Moscow (Vnukovo) . . . . .a	↓	↓	↓	9.10	17.20	15.40	21.35
Москва (Шереметьево) . . .п	Moscow (Sheremetyevo) . . .a	17.35	9.05	12.15	—	—	—	—
Время в полете	Flight time	1.00	1.00	1.00	2.20	2.20	2.45	4.00
Время в пути	Travel time	1.15	1.15	1.15	2.35	2.35	3.00	4.15

На территории СССР указано московское время
On the territory of the USSR Moscow time is indicated

IN MOSCOW: Tickets are sold and information is obtained at the Aeroflot Booking-office: Pl. Sverdlova, "Metropol" Hotel, tel. 2-3-58-35.

FOREIGN NATIONALS SHOULD APPLY to the Intourist Travel Bureau—Pl. Sverdlova, "Metropol" Hotel, tel. 2-8-88-19, 2-1-45-13 or to the Administration for Service to the Diplomatic Corps: Ul. Kropotkinskaya, 20, tel. 4-5-36-83.

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

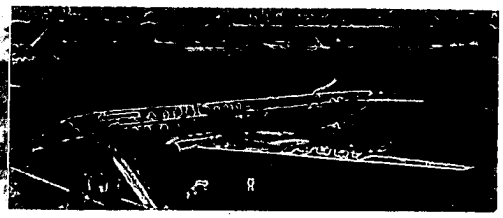
7 В АЛМА-АТУ, КИЕВ, РИГУ, СИМФЕРОПОЛЬ, СТАЛИНГРАД
TO ALMA-ATA, KIEV, RIGA, SIMFEROPOL, STALINGRAD 7

Рейс	Flight	321	341	273	213	95
Типы самолетов	Types of planes	TU-104B	IL-18	TU-104B	IL-14M	IL-18
Дни отправления	Days of departure	#	#	#	#	#
Классы	Class					
Москва (Внуково) . . o	Moscow (Vnukovo) . . . d	11.20	—	9.20	8.30	2.20
Москва (Шереметьево) . . o	Moscow (Sheremetyevo) . d	↓	9.10	↓	↓	↓
Киев (Борисполь) . . . a	Kiev (Borispol) . . . . a	12.45	↓	↓	↓	↓
Рига . . . . . a	Riga . . . . . a	—	11.05	↓	↓	↓
Симферополь . . . . a	Simferopol . . . . . a	—	—	11.25	↓	↓
Сталинград . . . . a	Stalingrad . . . . . a	—	—	—	11.45	↓
Алма-Ата . . . . a	Alma-Ata . . . . . a	—	—	—	—	8.00
Время в полете	Flight time	1.10	0.40	1.50	3.00	5.25
Время в пути	Travel time	1.25	0.55	2.05	3.15	5.40

На территории СССР указано московское время
On the territory of the USSR Moscow time is indicated

Самолет Ту-104 и его конструктор были удостоены Большой Золотой медали на Всемирной международной выставке 1958 года в Брюсселе

Aircraft of the TU-104 type and their designer were awarded the highest prize of the 1958 International Exhibition in Brussels — the "Big Gold Medal"



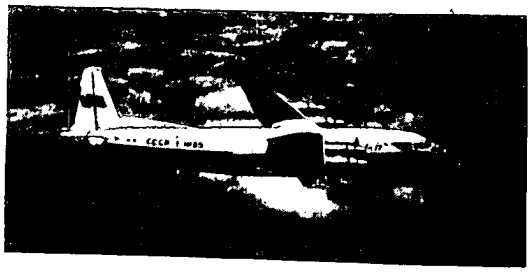
Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

7 ИЗ АЛМА-АТЫ, КИЕВА, РИГИ, СИМФЕРОПОЛЯ, СТАЛИНГРАДА / FROM ALMA-ATA, KIEV, RIGA, SIMFEROPOL, STALINGRAD 7

Рейсы	Flight	322	342	274	214	96
Типы самолетов	Types of planes	TU-104B	IL-18	TU-104B	IL-14M	IL-18
Дни отправления	Days of departure	#	#	#	#	#
Классы	Class					
Алма-Ата . . . . . o	Alma-Ata . . . . . d	—	—	—	—	9.20
Сталинград . . . . . o	Stalingrad . . . . . d	—	—	—	14.00	↓
Симферополь . . . . . o	Simferopol . . . . . d	—	—	20.45	↓	↓
Рига . . . . . o	Riga . . . . . d	—	19.20	↓	↓	↓
Киев (Борисполь) . . . . . o	Kiev (Borispol) . . . . . d	8.35	↓	↓	↓	↓
Москва (Внуково) . . . . . n	Moscow (Vnukovo) . . . . . a	10.10	↓	22.50	17.25	15.30
Москва (Шереметьево) . . . . . n	Moscow (Sheremetyevo) . . . . . a	—	21.05	—	—	—
Время в полете	Flight time	1.10	1.30	1.55	3.10	5.55
Время в пути	Travel time	1.25	1.45	2.05	3.25	6.10

На территории СССР указано московское время
On the territory of the USSR Moscow time is indicated



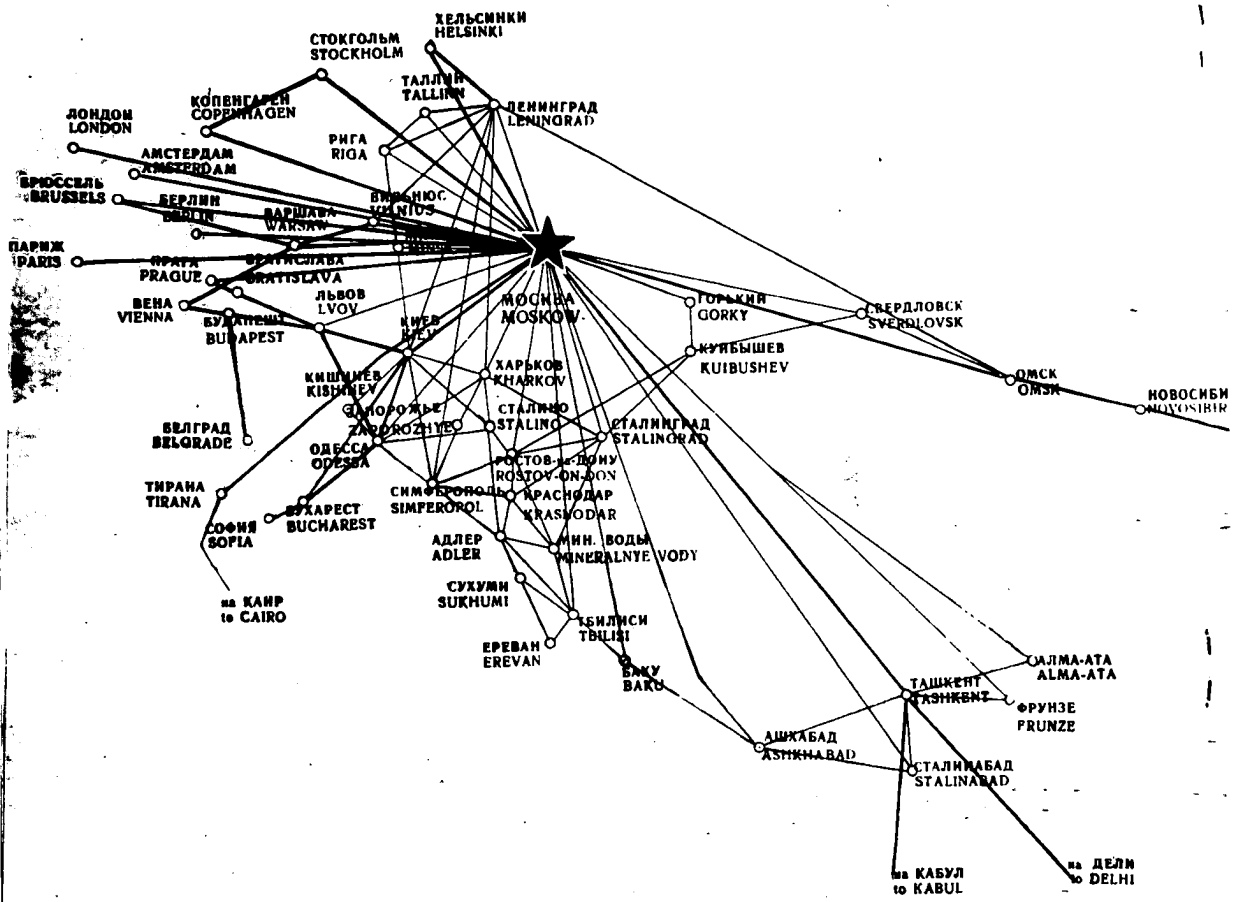
Самолет Ан-10 в полете

The airliner AN-10

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

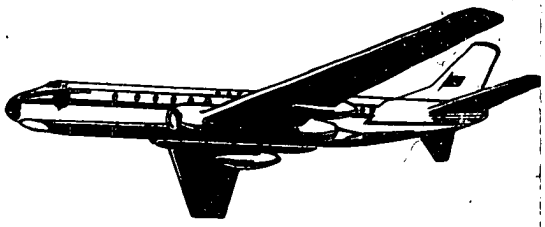
ВОЗДУШНЫЕ

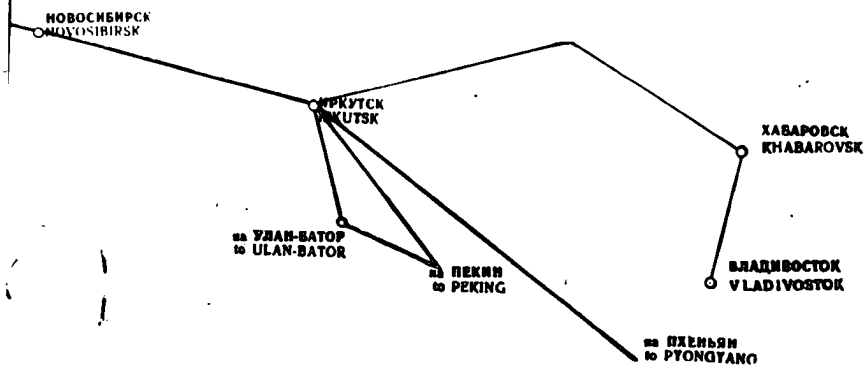


Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

ЫЕ ЛИНИИ





МЕЖДУНАРОДНЫЕ РЕЙСЫ
В МОСКВЕ ВЫПОЛНЯЮТСЯ
ИЗ АЭРОПОРТА ШЕРЕМЕТЬЕВО

ДИ
LHI

INTERNATIONAL SERVICES
OPERATE FROM MOSCOW
AIRPORT OF SHEREMETYEVO

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

8 ИЗ ЛЕНИНГРАДА В АДЛЕР, КИЕВ, ОДЕССУ, РИГУ / FROM LENINGRAD TO ADLER, KIEV, ODESSA, RIGA 8

Рейсы		Flight	371	359	381[1])	392
Типы самолетов		Types of planes	TU-104B	IL-18	TU-104B	IL-18
Дни отправления		Days of departure	#	#		#
Классы		Class				
Ленинград	o	Leningrad d	10.35	8.00	8.20	10.25
Рига	п	Riga a			—	11.40
Харьков	п	Kharkov a		10.25		—
	o	d		11.20		—
Киев (Борисполь)	п	Kiev (Borispol) a	12.20			
Адлер	п	Adler a	—	13.15		—
Одесса	п	Odessa a	—	—	10.50	—
Время в полете		Flight time	1.30	3.50	2.15	1.00
Время в пути		Travel time	1.45	5.15	2.30	1.15

[1]) Вводится особым указанием:
До 30 июня 4 рейса в неделю по понедельникам, вторникам, четвергам, субботам; с 1 июля ежедневно
[1]) Will be introduced by special notice. Mon. Tue. Thu. Sat. until 30 June; daily from 1 July.

На территории СССР указано московское время
On the territory of the USSR Moscow time is indicated

Завтрак на высоте 8 тысяч метров
Breakfast at the height of 8.000 metres

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

В ЛЕНИНГРАД ИЗ КИЕВА, АДЛЕРА, ОДЕССЫ И РИГИ
TO LENINGRAD FROM KIEV, ADLER, ODESSA AND RIGA

8

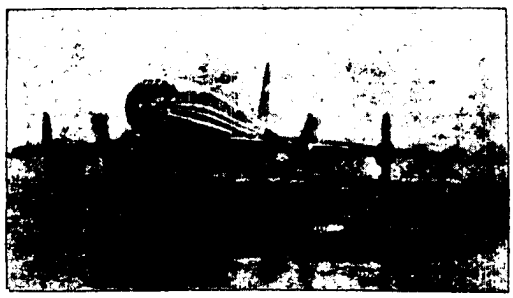
Рейсы	Flight	372	360	382*	391
Типы самолетов	Types of planes	TU-104B	IL-18	TU-104B	IL-18
Дни отправления	Days of departure	#	#	#	#
Классы	Class				
Одесса . . . . . o	Odessa . . . . . d	—	—	12.35	—
Адлер . . . . . o	Adler . . . . . d	—	15.25		—
Киев (Борисполь) . . . . . o	Kiev (Borispol) . . . . . d	14.25			—
Харьков . . . . . n o	Kharkov . . . . . a d		17.25 18.15		—
Рига . . . . . o	Riga . . . . . d				8.00
Ленинград . . . . . n	Leningrad . . . . . a	16.15	20.50	15.05	17.40
Время в полете	Flight time	1.35	4.05	2.45	1.00
Время в пути	Travel time	1.50	5.20	3.00	1.15

*) Вводится особым указанием.
До 30 июня 4 рейса в неделю по понедельникам, вторникам, четвергам, субботам; с 1 июля ежедневно
*)Will be introduced by special notice. Mon. Tue. Thu. Sat. until 30 June; daily from 1 July.

На территории СССР указано московское время
On the territory of the USSR Moscow time is indicated

Самолет Ту-114—крупнейший в мире транспортный самолет

The airliner TU-114—the world's biggest transport plane



Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

ТАРИФЫ ❄ FARES AND RATES

В советских рублях и копейках ❄ In roubles and copecks

От From / До To	Класс Class	Пассажирский Passenger: Туда Single fare	Пассажирский Passenger: Туда и обратно Return fare	Багаж за 1 кг Excess baggage rate per kg
МОСКВА — MOSCOW				
Адлер — Adler		26.00	52.00	0.36
Алма-Ата — Alma-Ata		62.00	124.00	0.72
Амстердам — Amsterdam	F T	178.80 141.50	327.90 260.10	1.79
Афины (через Белград) — Athens (via Belgrade)	F T	181.60 162.10	325.80 291.80	1.81
Берлин — Berlin		132.80	239.10	1.33
Белград — Belgrade		109.20	196.60	1.10
Бейрут (через Каир) — Beirut (via Cairo)	F T T	320.10 286.40	576.40 515.60	3.29
Бомбей (через Дели) — Bombay (via Delhi)	F T, Y	383.70 313.00	690.70 563.40	3.84
Браззавиль — Brazzaville	F Y	565.80 410.80	1018.50 739.50	5.66
Брюссель — Brussels	F T	179.80 144.00	323.70 259.20	1.80
Бухарест — Bucharest	T	103.50	186.30	1.04
Будапешт (Ту-104) — Budapest (TU-104)	T	104.00	187.20	0.95
Будапешт (Ил-14) — Budapest (IL-14)	T	94.50	170.10	0.95
Буэнос-Айрес — Buenos-Aires	F T	870.50 644.20	1566.90 1159.60	8.71
Варшава — Warsaw	T	97.90	176.30	0.98
Вена — Vienna	F T	128.30 106.90	231.00 192.50	1.29

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

От / From	До / To	Класс / Class	Пассажирский / Passenger: Туда / Single fare	Пассажирский / Passenger: Туда и обратно / Return fare	Багаж за 1 кг / Excess baggage rate per kg
Гавана (через Прагу)	Havana (via Prague)	T Y/J	695.30 475.30	1251.60 855.60	6.42
Дамаск (через Каир)	Damascus (via Cairo)	F T T	320.10 286.50	576.20 515.70	3.25
Дели (через Ташкент)	Delhi (via Tashkent)	F T, Y	353.60 282.60	636.50 508.70	3.54
Джакарта (через Ташкент-Дели)	Djakarta (via Tashkent-Delhi)	F Y	637.60 490.40	1147.70 882.80	6.38
Кабул (через Ташкент)	Kabul (via Tashkent)	T	219.40	395.00	2.10
Каир	Cairo	F T	281.30 247.50	406.40 445.50	2.82
Калькутта (через Ташкент-Дели)	Calcutta (via Tashkent-Delhi)	F T, Y	392.20 321.50	705.00 578.70	3.92
Карачи (через Ташкент-Дели)	Karachi (via Tashkent-Delhi)	F Y	398.80 316.70	717.19 570.10	3.99
Киев	Kiev	F T	59.40 49.50	107.00 89.01	0.60
Коломбо (через Ташкент-Дели)	Colombo (via Tashkent-Delhi)	F Y	427.70 357.00	775.20 648.00	4.27
Конакри (через Прагу)	Conakry (via Prague)	F Y	506.40 336.30	911.60 605.40	5.07
Копенгаген	Copenhagen	F T	159.00 125.30	286.20 225.60	1.59
Ленинград	Leningrad	T	13	26	0.20
Леопольдвиль	Leopoldville	F Y	551.90 400.70	993.50 721.30	5.52
Лондон	London	F T	209.20 166.40	376.60 299.60	2.00
Мадрас (через Ташкент-Дели)	Madras (via Tashkent-Delhi)	F Y	405.00 334.30	734.30 607.00	4.05
Монтевидео	Montevideo	F Y	843.00 522.80	1517.40 941.10	8.43
Нью-Йорк	New-York	F J Y	627.90 369.00	1130.30 664.20	5.74
Одесса	Odessa		27.00	54.00	0.32
Осло (через Хельсинки или Стокгольм)	Oslo (via Helsinki or Stockholm)	F T	150.00 125.10	270.00 225.20	1.50

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

От / From	До / To	Класс / Class	Пассажирский / Passenger: Туда / Single fare	Пассажирский / Passenger: Туда и обратно / Return fare	Багаж за 1 кг / Excess baggage rate per kg
Гавана (через Прагу)	Havana (via Prague)	T Y, J	695.30 475.30	1251.60 855.60	6.42
Дамаск (через Каир)	Damascus (via Cairo)	F, T T	320.10 286.50	576.20 515.70	3.25
Дели (через Ташкент)	Delhi (via Tashkent)	F T, Y	353.60 282.60	636.50 508.70	3.54
Джакарта (через Ташкент-Дели)	Djakarta (via Tashkent-Delhi)	F Y	637.60 490.40	1147.70 882.80	6.38
Кабул (через Ташкент)	Kabul (via Tashkent)	T	219.40	395.00	2.10
Каир	Cairo	F T	281.30 247.50	406.40 445.50	2.82
Калькутта (через Ташкент-Дели)	Calcutta (via Tashkent-Delhi)	F T, Y	392.20 321.50	705.60 578.70	3.92
Карачи (через Ташкент-Дели)	Karachi (via Tashkent-Delhi)	F Y	398.80 316.70	717.19 570.10	3.99
Киев	Kiev	F T	59.40 49.50	107.00 89.01	0.60
Коломбо (через Ташкент-Дели)	Colombo (via Tashkent-Delhi)	F Y	427.70 357.00	775.20 648.00	4.27
Конакри (через Прагу)	Conakry (via Prague)	F Y	506.40 336.30	911.60 605.40	5.07
Копенгаген	Copenhagen	F T	159.00 125.30	286.20 225.60	1.59
Ленинград	Leningrad	T	13	26	0.20
Леопольдиль	Leopoldville	F Y	551.90 400.70	993.50 721.30	5.52
Лондон	London	F T	209.20 166.40	376.60 299.60	2.00
Мадрас (через Ташкент-Дели)	Madras (via Tashkent-Delhi)	F Y	405.00 334.30	734.30 607.00	4.05
Монтевидео	Montevideo	F Y	843.00 522.80	1517.40 941.10	8.43
Нью-Йорк	New-York	F, J Y	627.90 369.00	1130.30 664.20	5.74
Одесса	Odessa		27.00	54.00	0.32
Осло (через Хельсинки или Стокгольм)	Oslo (via Helsinki or Stockholm)	F T	150.00 125.10	270.00 225.20	1.50

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

От From / До To	Класс Class	Пассажирский Passenger: Туда Single fare	Пассажирский Passenger: Туда и обратно Return fare	Багаж за 1 кг Excess baggage rate per kg
Париж — Paris	F T	185.90 149.80	334.70 269.70	1.77
Пекин — Peking	T	374.00	673.20	3.90
Прага — Prague	F T	149.70 131.50	269.50 237.50	1.50
Пхеньян — Pyongyang	T	396.00	712.80	5.02
Рангун (через Дели) — Rangoon (via Delhi)	F Y	466.50 365.10	839.70 654.70	4.67
Рангун (через Пекин) — Rangoon (via Peking)	T	563.00	1013.40	5.79
Рига — Riga	T	20.00	40.00	0.24
Рим (через Вену) — Rome (via Vienna)	F T	196.00 156.00	352.80 280.80	1.96
Рио-де-Жанейро — Rio-de-Janeiro	F T	839.00 617.20	1510.20 1111.00	8.39
Сант-Яго — Santiago	F T	922.70 686.50	1660.90 1235.70	9.23
Симферополь — Simferopol	T	23.00	46.00	0.32
София — Sofia	T	125.10	225.20	1.26
Сталинград — Stalingrad	T	21.00	42.00	0.25
Стокгольм — Stockholm	F T	131.60 100.50	236.90 180.90	1.32
Ташкент — Tashkent	T	55.00	110.00	0.61
Тбилиси — Tbilisi	T	37.00	74.00	0.44
Тирана — Tirana	F T	152.60 138.60	274.70 249.50	1.53
Токио (через Ташкент-Дели) — Tokyo (via Tashkent-Delhi)	F Y	1090.50 688.20	1962.90 1238.80	10.91
Улан-Батор — Ulan-Bator	T	302.70	544.90	3.03
Хартум — Khartoum	F T	375.50 333.00	675.90 599.40	3.77
Хельсинки — Helsinki	F T	102.70 82.20	184.00 148.00	1.03

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

От / From — До / To	Класс Class	Пассажирский Passenger: Туда Single fare	Пассажирский Passenger: Туда и обратно Return fare	Багаж за 1 кг Excess baggage rate per kg
ВИЛЬНЮС VILNIUS				
Варшава . . . . . Warsaw		50.70	91.30	0.51
ИРКУТСК IRKUTSK				
Пекин . . . . . Peking		146.70	264.10	1.47
Улан-Батор . . . . . Ulan-Bator		49.50	89.10	0.50
КИЕВ KIEV				
Белград . . . . . Belgrade		74.30	133.80	0.75
Будапешт . . . . . Budapest		60.80	109.50	0.61
Бухарест . . . . . Bucharest		56.30	101.40	0.57
Вена . . . . . Vienna		72.00	129.60	0.67
София . . . . . Sofia		77.70	139.90	0.78
ЛЕНИНГРАД LENINGRAD				
Аллер . . . . . Adler		35.00	70.00	0.48
Киев . . . . . Kiev		26.00	52.00	0.31
Копенгаген (через Хельсинки) . . . Copenhagen (via Helsinki)	T	95.30	171.60	1.07
Симферополь . . . . . Simferopol		34.00	68.00	0.46
Стокгольм (через Хельсинки) . . . . Stockholm (via Helsinki)	T	68.00	122.40	0.68
Тбилиси . . . . . Tbilisi		50.00	100.00	0.58
Хельсинки . . . . . Helsinki		45.00	81.00	0.45
Рига . . . . . Riga		13.00	26.00	0.17
ЛЬВОВ LVOV				
Белград . . . . . Belgrade		52.90	95.30	0.53
Будапешт . . . . . Budapest		37.20	67.00	0.38
ОДЕССА ODESSA				
Бухарест . . . . . Bucharest		33.80	60.90	0.34
София . . . . . Sofia		50.70	91.30	0.51

271

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

От From / До To		Класс Class	Пассажирский Passenger: Туда Single fare	Туда и обратно Return fare	Багаж за 1 кг Excess baggage rate per kg
ТАШКЕНТ	TASHKENT				
Бомбей (через Дели)	Bombay (via Delhi)	F Y	185.20 155.40	337.00 283.30	1.86
Дели	Delhi	F Y	149.50 119.60	269.10 215.30	1.50
Кабул	Kabul	Y	57.40	103.10	0.58
Калькутта (через Дели)	Calcutta (via Delhi)	F Y	190.70 160.80	347.40 293.70	1.91
Карачи (через Дели)	Carachi (via Delhi)	F Y	195.40 154.10	351.80 277.40	1.96
ТЕРМЕЗ	TERMEZ				
Кабул	Kabul	Y	31.50	56.70	0.32

Тарифы могут быть изменены без предупреждения
The fares and rates are subject to alteration without previous notice

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

АГЕНТСТВА ВОЗДУШНЫХ СООБЩЕНИЙ ✲ TOWN TERMINALS AND TICKET OFFICES

Справки, продажа билетов, проезд в аэропорты ✲ Information, Booking, Travelling to Airports

City town (Город)	Information and ticket office (Почтовый адрес агентства, телефон)	Airports and airport offices. Tel. number (Аэропорт, телефоны справочных бюро)	Distance from airport to city (Расстояние от а'п до города (км)	Means of transportation (Вид транспорта)	Fare (Стоимость проезда)	Place of departure (Место отправления транспорта из города)	Local time + or — in respect to Moscow time (Местное время: + или — к моск. времени)
Alma-Ata (Алма-Ата)	Ul. Kirova, 124, tel. 37-12, 39-75	Alma-Ata, tel. 9-13-48	15	By coach	10 cop.	From town office	+ 3
Amsterdam (Амстердам)	Leiaseplein 1-3, Museum-plein tel. 731212	Schiphol, tel. 730730	10	By coach	1 gulden	KLM Museum plein	— 2
Brussels (Брюссель)	Aeroflot Representation Morelsestraat 17a tel. 712275 Aeroflot, Representation 40 rue Ravenstein Brussels tel. 10.03.93	National tel. 51.85.03	14	By coach	25 Belg. francs	From town office	— 2
Beirut (Бейрут)	Esseily Building Rial Solh Sguare, tel. 40285	Lebanon Beirut, tel. 21240, 30222	15	By coach	—	From town office	— 2
Berlin (Берлин)	Strausberger Platz, 8, tel. 51-01-96	Aeroflot Representation Schenfeld, tel. 64-43-35	30	By coach	1 mark 50 pf.	From town office	— 2
Belgrade (Белград)	Bulevar Revolucije, 17, tel. 31-591 30-084	Zemun, tel. 60-14-14	5	By coach	50 dinars	From town office	— 2
Budapest (Будапешт)	Ul. Dorotti, 2, tel. 184-649	Ul. Vaci 4, tel. 181-224	16	By coach	4 forints	From town office	— 2
Bucharest (Бухарест)	Boul. Repablici, 16, tel. 16-33-46, 14-74-33, 14-05-24	Baneasa, tel. 17-75-16	7	By coach	3 leus	From town office	— 1
Warsaw (Варшава)	Ul. Aleje Jerozolimskie 29, tel. 81710, 82557	Okencie, tel. 22-22-21 ex.98	10	By coach	2 zloties	From town office	— 1
Vienna (Вена)	Wallebengasse, 4, tel. 65-81-39	Schwechat, tel. 77-61-61	20	By coach	20 Austr. schillings	From town terminal	— 2
Vilnius (Вильнюс)	Stalin Prosp. 21, tel. 2-27-46	Vilnius, tel. 2-32-31	6	By coach	4 copecks	From town office	0
Delhi (Дели)	9 A Connaught Place, tel. 48395	Palam	16	By coach	—	From town terminal	+ 2.30
Irkutsk (Иркутск)	Ul. Gorkova 29, tel. 25-35	Irkutsk Airport	7	By coach	10 cop.	Central market	+ 5

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

City town (Город)	Information and ticket office (Почтовый адрес агентства, телефон)	Airports and airport offices. Tel. number (Аэропорт, телефоны справочных бюро)	Distance from airport to city (Расстояние от а/п до города (км)	Means of transportation (Вид транспорта)	Fare (Стоимость проезда)	Place of departure (Место отправления транспорта из города)	Local time - or — in respect to Moscow time (Местное время: - или — к моск. времени)
Kabul (Кабул)	Aeroflot Representation, tel. 21791, "Booking Office", tel.24731	Kabul Airport 22318	8	By coach	Fare in local currency	From town terminal	1.30
Cairo (Каир)	Opera Square, Arabair Ag. tel. 49094, 74604	Cairo International Airport, Arabair Ag., tel. 63921, 47735	25	By coach	20 pstrs	From town office	— 1
Kiev (Киев)	Ul. Karla Marxa, 6, tel. 9-38-41	tel. 5-41-52 Borispol tel. 4-91-33	10 40	By trolley-bus By coach	4 copecks 60 copecks	50, Kreshchatik	0
Copenhagen (Копенгаген)	SAS, SAS Building, Hammerichsgade, Copenhagen, 5, tel. MI 7344, MI 7333 Aeroflot Representation tel. 50-91-11, 37-37	Kastrup, tel. Central 1427 extension 3737	10	By coach	2,5 crowns	SAS Hammerichsgade	— 2
Leningrad (Ленинград)	Nevski Prosp. 749, tel. 1-5-00-18	Leningrad, tel. K 2-11-10	17	By coach	20 copecks	Manyezhnaja pl., route No. 39	0
London (Лондон)	B.E.A. Dorland House Lower Regent Street, S.W.1, tel. Ger 9833	London Airport (Heathrow) tel. SKY port 3131	25	By coach	5 shill.	West London air terminal	— 3
Lvov (Львов)	Ul. Pervogo Maja 45, tel. 2-82-53	Lvov, tel. 2-95-17 ext. 68	7	By coach	10 copecks	From town	0
Minsk (Минск)	Stalin Prosp. 18, tel. 2-18-82	Minsk, tel. 5-16-21	3	By trolley-bus	4 copecks	Stalin Prosp.	0
Moscow (Москва)	"Metropol" Hotel Pl. Sverdlova 2/4, tel. 2 3-58-35	Vnukovo, tel. 3-0-80-00	30	By coach	50 copecks	Pl. Sverdlova.	0
		Sheremetyevo, tel. 5-8-18-44 5-1-61-82	30	by Special bus	50 copecks	Pl. Sverdlova, or from Leningrad Station by Electric Train till Planernaja Station,—by bus to Sheremetyevo	
Novosibirsk (Новосибирск)	Ul. Sovetskaja 28, tel. 3-67-99, 3-63-16	Novosibirsk, tel. 3-71-51	29	By coach	45 copecks	46 Krasn. Prosp. Teatr Junogo Zritelja	4
Odessa (Одесса)	Ul. Karla Marxa 17, tel. 2-23-00	Odessa, tel. 20-60-14	13	By coach	18 copecks	Pl. Martynovskogo	0
Oslo (Осло)	Karl Johansgaten 18, tel. 429874	Fornebu, tel. 429970	8	By coach	2.5 crowns	From town office	— 2
Paris (Париж)	Champs Elysees 119-121, tel. BAL 70 50	Orly, tel. Gob 45 85	18	By coach	300 francs	From air terminal	—
		Bourget, tel. BOT 98-90	15			Esplanade des Invalides	— 2

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

City town (Город)	Information and ticket office (Почтовый адрес агентства, телефон)	Airports and airport offices. Tel. number (Аэропорт, телефоны справочных бюро)	Distance from airport to city (Расстояние от а п до города (км)	Means of transportation (Вид транспорта)	Fare (Стоимость проезда)	Place of departure (Место отправления транспорта из города)	Local time + or — in respect to Moscow time (Местное время: или— к моск. времени)
Kabul (Кабул)	Aeroflot Representation, tel. 21791, "Booking Office", tel.24731	Kabul Airport 22318	8	By coach	Fare in local currency	From town terminal	1.30
Cairo (Каир)	Opera Square, Arabair Ag. tel. 49094, 74604	Cairo International Airport, Arabair Ag., tel. 63921, 47735	25	By coach	20 pstrs	From town office	+ 1
Kiev (Киев)	Ul. Karla Marxa, 6, tel. 9-38-41	tel. 5-41-52 Borispol tel. 4-91-33	10 40	By trolley-bus By coach	4 copecks 60 copecks	50, Kreshchatik	0
Copenhagen (Копенгаген)	SAS, SAS Building, Hammerichsgade, Copenhagen, 5, tel. MI 7344, MI 7333	Kastrup, tel. Central 1427 extension 3737	10	By coach	2.5 crowns	SAS Hammerichsgade	— 2
Leningrad (Ленинград)	Aeroflot Representation tel. 50-91-11. 37-37 Nevski Prosp. 7/9, tel. 1-5-00-18	Leningrad, tel. K 2-11-10	17	By coach	20 copecks	Manyezhnaja pl., route No. 39	0
London (Лондон)	B.E.A. Dorland House Lower Regent Street, S.W.1., tel. Ger 9833	London Airport (Heathrow) tel. SKY port 3131	25	By coach	5 shill.	West London air terminal	— 3
Lvov (Львов)	Ul. Pervogo Maja 45, tel. 2-82-53	Lvov, tel. 2-95-17 ext. 68	7	By coach	10 copecks	From town	0
Minsk (Минск)	Stalin Prosp. 18, tel. 2-18-82	Minsk, tel. 5-16-21	3	By trolley-bus	4 copecks	Stalin Prosp.	0
Moscow (Москва)	"Metropol" Hotel Pl. Sverdlova 2 4, tel. 2 3-58-35	Vnukovo, tel. 3-0-80-00 Sheremetyevo, tel. 5-8-18-44 5-1-61-82	30 30	By coach by Special bus	50 copecks 50 copecks	Pl. Sverdlova. Pl. Sverdlova, or from Leningrad Station by Electric Train till Planernaja Station,—by bus to Sheremetyevo	0 0
Novosibirsk (Новосибирск)	Ul. Sovetskaja 28, tel. 3-67-99, 3-63-16	Novosibirsk, tel. 3-71-51	29	By coach	45 copecks	46 Krasn. Prosp. Teatr Junogo Zritelja	4
Odessa (Одесса)	Ul. Karla Marxa 17, tel. 2-23-00	Odessa, tel. 20-60-14	13	By coach	18 copecks	Pl. Martynovskogo	0
Oslo (Осло)	Karl Johansgaten 18, tel. 429874	Fornebu, tel. 429970	8	By coach	2.5 crowns	From town office	— 2
Paris (Париж)	Champs Elysees 119-121, tel. BAL 70 50	Orly, tel. Gob 45 85 Bourget, tel. BOT 98-90	18 15	By coach	300 francs	From air terminal Esplanade des Invalides	— — 2

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

City town (Город)	Information and ticket office (Почтовый адрес агентства, телефон)	Airports and airport offices. Tel. number (Аэропорт, телефоны справочных бюро)	Distance from airport to city (Расстояние от а п до города (км)	Means of transportation (Вид транспорта)	Fare (Стоимость проезда)	Place of departure (Место отправления транспорта из города)	Local time - or — in respect to Moscow time (Местное время: или— к моск. времени)
Kabul (Кабул)	Aeroflot Representation, tel. 21791, "Booking Office", tel.24731	Kabul Airport 22318	8	By coach	Fare in local currency	From town terminal	1.30
Cairo (Каир)	Opera Square, Arabair Ag. tel. 49094, 74604	Cairo International Airport, Arabair Ag., tel. 63921, 47735	25	By coach	20 pstrs	From town office	- 1
Kiev (Киев)	Ul. Karla Marxa, 6, tel. 9-38-41	tel. 5-41-52 Borispol tel. 4-91-33	10 40	By trolley-bus By coach	4 copecks 60 copecks	50, Kreshchatik	0
Copenhagen (Копенгаген)	SAS, SAS Building, Hammerichsgade, Copenhagen, 5, tel. MI 7344, MI 7333	Kastrup, tel. Central 1427 extension 3737	10	By coach	2.5 crowns	SAS Hammerichsgade	— 2
Leningrad (Ленинград)	Aeroflot Representation tel. 50-91-11, 37-37 Nevski Prosp. 7/9, tel. 1-5-00-18	Leningrad, tel. K 2-11-10	17	By coach	20 copecks	Manyezhnaja pl., route No. 39	0
London (Лондон)	B.E.A. Dorland House Lower Regent Street, S.W.I., tel. Ger 9833	London Airport (Heathrow) tel. SKY port 3131	25	By coach	5 shill.	West London air terminal	— 3
Lvov (Львов)	Ul. Pervogo Maja 45, tel. 2-82-53	Lvov, tel. 2-95-17 ext. 68	7	By coach	10 copecks	From town	0
Minsk (Минск)	Stalin Prosp. 18, tel. 2-18-82	Minsk, tel. 5-16-21	3	By trolley-bus	4 copecks	Stalin Prosp.	0
Moscow (Москва)	"Metropol" Hotel Pl. Sverdlova 2 4, tel. 2 3-58-35	Vnukovo, tel. 3-0-80-00 Sheremetyevo, tel. 5-8-18-44 5-1-61-82	30 30	By coach by Special bus	50 copecks 50 copecks	Pl. Sverdlova, or from Leningrad Station by Electric Train till Planernaja Station,—by bus to Sheremetyevo	0
Novosibirsk (Новосибирск)	Ul. Sovetskaja 28, tel. 3-67-99, 3-63-16	Novosibirsk, tel. 3-71-51	29	By coach	45 copecks	46 Krasn. Prosp. Teatr Junogo Zritelja	4
Odessa (Одесса)	Ul. Karla Marxa 17, tel. 2-23-00	Odessa, tel. 20-60-14	13	By coach	18 copecks	Pl. Martynovskogo	0
Oslo (Осло)	Karl Johansgaten 18, tel. 429874	Fornebu, tel. 429970	8	By coach	2.5 crowns	From town office	— 2
Paris (Париж)	Champs Elysees 119-121, tel. BAL 70 50	Orly, tel. Gob 45 85	18	By coach	300 francs	From air terminal	—
		Bourget, tel. BOT 98-90	15			Esplanade des Invalides	— 2

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

City town (Город)	Information and ticket office (Почтовый адрес агентства, телефон)	Airports and airport offices. Tel. number (Аэропорт, телефоны справочных бюро)	Distance from airport to city (Расстояние от а п до города (км)	Means of transportation (Вид транспорта)	Fare (Стоимость проезда)	Place of departure (Место отправления транспорта из города)	Local time + or — in respest to Moscow time (Местное время: или— к моск. времени)
Peking (Пекин)	Pr. Dunchanantse 15, tel. 5-78-78, 5-44-15	Peking	26	By coach	Free	From town office	+ 5
Prague (Прага)	Namesti Republiky 655/8-tel. 65741 Aeroflot Booking-office Pl. Wozlawskaia 15, tel. 236962	Ruzyne, tel. 321541	14	By coach	4 Czech. crowns	From town office	— 2
Pyongyang (Пхеньян)	Tedongan Quek tel. 2-31-94, 2-30-96	Sunan	30	By coach	—	From "Intourist" Hotel	+ 6
Riga (Рига)	Rainis Boul. 11, tel. 2-13-95	Riga, tel. 6-71-29	7	By coach	12 copecks	From town office	0
Simferopol (Симферополь)	Sevastopolskaja Ul. 22 2 tel. 1-06	Simferopol, tel. 12-17	14	By coach	20 copecks	From town office	0
Sochi (Сочи)	Seaport, tel. 29-36	Adler, tel. 33-11	30	By coach	45 copecks	From town office	+ 1
Sofia (София)	Pl. Narodnogo Sobranja 12, tel. 7-01-82, 8-45-94 Aeroflot Representation Ul. Moskovskaya 21, tel. 7-90-80	Airport, tel. 4-16-21	12	By coach	3 levs	From town office	— 1
Stalingrad (Сталинград)	Pl. Pavshih Bortsov, Hotel "Stalingrad", tel. 3-16-00	Stalingrad, tel. 3-28-90	18	By coach	30 copecks	Railway station	+ 1
Stockholm (Стокгольм)	Fligcity 1, Normalmstorg, tel. 240080	Bromma, tel. 289000,224	10	By taxi	3 crowns	From town terminal	— 2
Sukhumi (Сухуми)	Ul. Lenina, 9, tel. 3-97	Babusheri tel. 6-04, 4-17	24	By coach	35 copecks	From town office	+ 1
Tashkent (Ташкент)	Ul. Tarasa Shevchenko 56, tel. 3-24-00	Tashkent, tel. 5-01-05	7	By coach	5 copecks	Railway station	+ 3
Tbilisi (Тбилиси)	Rustaveli Prosp. 1, tel. 3-59-66, 3-61-61	Tbilisi, tel. 4-04-53	18	By coach	25 copecks	From town office	+ 1
Tirana (Тирана)	Stalin Boul. 13, tel. 30-26	Rinas tel.31-45	27	By coach	37 leks	From town office	— 2
Ulan-Bator (Улан Батор)	Airport, tel. 1072, 240	Ulan-Bator	15	By coach	2 tugriks 25 mang	Pl. Sukhe Bator	+ 5
Helsinki (Хельсинки)	Teelekatu, 4, tel. 440551	Helsinki, tel. 822961	19	By coach	150 fin. marks	From town terminal	— 1
Yalta (Ялта)	Seaport tel. 5-75	Simferopol, tel. Airport	124	By coach	—	From coach station	0

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

На территории СССР указано московское время, по другим странам—местное время. Расписание и тарифы могут быть изменены без предупреждения.

Условия перевозки

К полету на международных авиалиниях допускаются лица, имеющие билеты, а также документы, установленные паспортными, таможенными и санитарными правилами.

Билет годен на тот рейс и число, на которые он выдан. Передача билета другому лицу не допускается.

Международные воздушные перевозки по воздушным линиям Аэрофлота подчиняются действию правил об ответственности, установленных международной Конвенцией, подписанной в Варшаве 12 октября 1929 г., для унификации некоторых правил, касающихся международных воздушных перевозок.

Продажа билетов

Пассажир может приобрести билет заблаговременно как в одном направлении, так и одновременно «Туда и обратно». Билет действителен в течение одного года, начиная с даты начала полета или с даты выдачи, если билет не был использован.

Заявка на получение места в самолете по обратному билету с открытой датой подается не менее чем за 5 дней до вылета.

Скидки и льготы

При покупке билета «Туда и обратно» предоставляется скидка в размере 10%.

При перевозке туристов, спортивных, общественных и других делегаций предоставляется групповая скидка в размере: 10% от соответствующего тарифа в одном направлении или в направлении «Туда и обратно», если группа состоит из 15 и более пассажиров; 5% — если группа насчитывает от 10 до 14 пассажиров.

Руководителю туристической группы предоставляется один бесплатный билет на каждые 15 пассажиров или билет со скидкой 50%, если группа туристов насчитывает от 10 до 14 человек.

Организатору тура предоставляются или дополнительные комиссионные с тарифа в размере 3% или скидка с тарифа в размере 25% от тарифа в одном направлении и 16⅔% от тарифа «Туда и обратно» или кругового тарифа.

Студенческая скидка предоставляется студентам в размере 25% с тарифа «Туда и обратно».

Получение вышеуказанных скидок должно быть предварительно согласовано с Аэрофлотом.

GENERAL INFORMATION

On the USSR territory Moscow time is shown, for all other countries—local time. The timetable, fares and rates are subject to alteration without notice.

Conditions of Carriage

Persons holding tickets and documents prescribed by passport, customs and sanitary regulations are admitted for transportation on international air services.

The ticket is good for carriage only on the flight and date for which it is issued. The ticket is not transferable.

All international air transportation on Aeroflot air services is subject to the rules of responsibility established by the International Convention for the Unification of Certain Rules relating to International Air Transportation in Warsaw, 12 October, 1929.

Sale of Tickets

A passenger may book his ticket either for a single or round trip in advance.

The ticket is valid for one year from the date of commencement of travel, or if no portion of the ticket is issued, from the date of issue thereof.

Requests for reservations for the return trip with an open date return ticket should be made not less than 5 days in advance.

Reduced Fares

A 10% discount is granted on each purchased return ticket.

Tourist, sports, public and other delegations are granted the following discounts:

10% of the corresponding one way or return fare provided the group consists of 15 or more persons;

5%—if the group consists of 10 to 14 passengers.

A tour conductor is granted free transportation if his group consists of 15 or more passengers or he is granted a 50% discount if his group consists of 10 to 14 passengers.

A tour organizer is granted 3% over riding commission or a 25% discount of the one way fare or 16⅔% discount of the return fare.

Students are allowed a 25% discount of the applicable round trip fare.

Permission of Aeroflot is required before the above discounts are to be applied.

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Спальные места

На линиях иностранных авиакомпаний большой протяженности пассажиру за дополнительную плату может быть предоставлено спальное место.

Заявку на спальное место нужно сделать заблаговременно, оплата производится при покупке билета.

Транзит

Продажа транзитных билетов для полета из СССР через Белград, Вену, Варшаву, Прагу, Пекин, Копенгаген, Хельсинки, Стокгольм и другие города производится только после получения подтверждения брони от соответствующей авиакомпании.

Для бронирования мест в самолетах иностранных авиакомпаний необходимо заблаговременно подать заявку в Агентство Аэрофлота.

При покупке билета транзитом через Москву нужно забронировать место в самолете от Москвы. Пассажиры, имеющие бронь на ближайший рейс, должны зарегистрировать свои транзитные билеты в Московском аэропорту не позднее чем через час после прибытия. Пассажиры, имеющие обратные билеты, а также транзитные пассажиры, делающие остановку и имеющие забронированные места для дальнейшего полета, должны подтвердить свою бронь не позднее 12 часов дня накануне вылета.

В случае отказа от брони просьба предупреждать об этом Агентство как можно раньше.

Транзитная виза не требуется для транзитных пассажиров при условии, что они не покидают аэропорта, имеют подтвержденное бронирование для дальнейшей перевозки в течении 24 часов после прибытия и визу на въезд в страну на пути дальнейшего следования.

Примечание: транзитная виза требуется для пассажиров, следующих транзитом через территорию СССР рейсами: SU-013, SU-014, SU-611, SU-612.

Остановка в пути

Остановка может быть произведена в любом пункте посадки самолета по расписанию при условии, что она заранее согласована с перевозчиком, оговорена в билете, не противоречит правилам перевозки и совершается в пределах срока действия билета.

Перевозка детей

Дети в возрасте до 12 лет перевозятся только при взрослом пассажире.

За перевозку одного ребенка в возрасте до двух лет, не занимающего отдельного места, уплачивается 10% соответствующего тарифа взрослого пассажира.

За перевозку ребенка в возрасте до двух лет, которому предоставляется отдельное место, а также за перевозку одним взрослым пассажиром второго и последующих детей до двух лет, уплачивается 50% соответствующего тарифа взрослого пассажира, и каждому такому ребенку предоставляется отдельное место.

За перевозку детей в возрасте от 2 до 12 лет уплачивается по 50% соответствующего тарифа взрослого пассажира, и каждому ребенку предоставляется отдельное место.

Sleeper Accommodation

On long distance routes of foreign air carriers passengers may be provided with sleeper berths at an additional fee.

The request for a sleeper berth should be made in advance, the additional fee being paid when the ticket is purchased.

Transit

Transit tickets for flights originating in the USSR via Belgrade, Vienna, Warsaw, Prague, Peking, Copenhagen, Helsinki, Stockholm and other cities are sold only after the reservations have been confirmed by the air carrier in question.

Requests for space to be reserved on flights of foreign air carriers should be made well in advance at the Aeroflot booking-office.

When booking a transit ticket via Moscow it is necessary to reserve space for onward transportation from Moscow. Passengers having reserved seats for the next onward flight should have them confirmed at the Moscow airport not later than one hour after their arrival. Passengers having return tickets, as well as transit passengers making a stop and having reserved seats for the next onward flight, should confirm their reservations before 12.00 on the day preceding the date of departure.

Passengers are requested to inform the booking-office of their cancelling reservations as soon as possible.

No transit visa required for transit passengers who do not leave the airport and are in posession of a through reservation within 24 hours after arrive and documents for their onward journey.

Note: transit visa required for passengers transiting the USSR by flights: SU-013, SU-014, SU-611, SU-612.

Stop-overs

Passengers may break their journey at any scheduled stops provided that this is arranged with the carrier in advance, is specified on the passenger ticket, does not conflict with the Conditions of Carriage and is done within the period of validity of the ticket.

Transportation of Children

Children under 12 years of age may travel only when accompanied by an adult passenger.

A child under two years of age not occupying a separate seat and accompanied by an adult passenger is carried at 10 per cent of the adult's fare.

A child under two years of age who occupies a separate seat is carried at 50 per cent of the corresponding adult's fare.

Children under two years of age in excess of the one accompanied by an adult passenger are carried at 50 per cent of the corresponding adult's fare and every such child is provided with a separate seat.

The fare for the children between 2 and 12 years is 50 per cent of the corresponding adult's fare and every such child is provided with a separate seat.

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Багаж

При покупке билета необходимо сообщить вес багажа. Незаявленный при покупке билета багаж может быть принят к перевозке в одном самолете с пассажиром только при наличии свободного тоннажа. По одному полному билету и детскому билету, оплаченному в размере 50% тарифа, разрешается бесплатный провоз багажа в количестве 20 кг—для туристского класса и 30 кг—для первого класса.

При перевозке большого количества багажа необходимо сдавать его к отправке не позднее чем за час до вылета.

Размеры отдельных мест багажа не должны превышать 40×60×100 см.

Пассажирам разрешается провозить без оплаты сверх установленной нормы бесплатного багажа следующие предметы: дамскую сумочку, пальто, плед, зонтик или трость, несколько книг или журналов для чтения, питание для ребенка и дорожную колыбельку.

К перевозке принимаются взрывчатые, отравляющие и легковоспламеняющиеся предметы, а также предметы, запрещенные к ввозу и вывозу из СССР.

Мелкие домашние животные (собаки, кошки, птицы), сопровождаемые пассажиром, принимаются только с предварительного согласия перевозчика и при наличии действительного сертификата ветеринарного пункта и других необходимых документов, требуемых странами транзита и назначения.

Бинокли и фотоаппараты разрешается провозить только упакованными в багаж.

Не рекомендуется в полет заправлять авторучки чернилами.

Обслуживание в пути

Пассажиры заграничного следования получают горячее питание, горячие и прохладительные напитки, кондитерские изделия, фрукты. На борту самолетов ТУ-104 и Ил-18 горячее питание подается во время полета. В случае вынужденной задержки самолета пассажиры заграничного следования обеспечиваются в промежуточных аэропортах бесплатно горячим питанием три раза в сутки, гостиницей и правом хранения багажа.

Транзитные пассажиры, имеющие забронированные места на определенную дату и рейс, пользуются в аэропортах пересадки бесплатным питанием и гостиницей в течение 24 часов. Пассажирам, следующим без предварительного бронирования мест или прибывшим за несколько дней до отправления самолета, на котором забронировано место, питание и гостиница бесплатно не предоставляются.

Отказ от полета

Пассажир может отказаться от полета и получить полную стоимость за неиспользованную перевозку, для чего он должен заблаговременно заявить в пункт выдачи билета или аэропорт отправления, но не позже чем за 24 часа до вылета самолета.

При отказе от полета позднее чем за 24 часа до вылета самолета с пассажира удерживается сбор в размере: 10% тарифа при отказе от 24 до 3 часов до вылета самолета, 25% тарифа при отказе менее, чем за 3 часа до вылета самолета.

Baggage

The weight of the baggage should be reported while purchasing the ticket. Unreported baggage will be carried on the same flight as its owner only subject to space being available.

For each adult or child paying half the adult's fare the free allowance is 20 kg on tourist class and 30 kg on first class.

Large quantities of baggage should be registered not later than one hour before the departure of the flight.

The dimensions of separate baggage cases should not exceed 40 60 100 centimetres.

In addition to the free baggage allowance the following articles may be carried free of charge: a lady's handbag, an overcoat, a foot rug, an umbrella or walking stick, some books or magazines for reading, infant's food for comsumption en route and an infant's carrying basket.

The transportation of explosives, poisons and inflammables, as well as articles prohibited for import into or export from the USSR, is forbidden.

Small domestic animals (dogs, cats, birds) accompanied by a passenger are accepted for transportation only after permission of the carrier in question has been obtained and if a valid veterinary certificate and other documents required by the countries of transit and destination are presented.

Binoculars and cameras are allowed for transportation only packed in the checked baggage of the passenger.

It is not recommended to have filled fountain-pens in flight.

Service En Route

Passengers travelling on international routes are served hot meals, hot and soft drinks, pastries and fruits. On Tu-104 and IL-18 planes hot meals are served in flight. In cases of unforeseen delays of a plane passengers travelling on international routes are provided with three hot meals a day and free hotel and baggage accommodation.

Transit passengers holding firm reservation for an onward routes are provided with free hotel accommodation and board at transit airports for 24 hours. Passengers travelling without prior reservation of space or arriving several days before the departure of their plane have to pay for their meals and hotel accommodation.

Cancellation of Reservations

A passenger may cancel his reservation and be fully refunded for the unused transportation if he gives notice thereof to the booking-office that issued the ticket or to the airport of departure at least 24 hours prior to the departure of the flight.

If a passenger cancels his flight later that 24 hours before the departure of the flight he incurs a forfeiture fee of 10 per cent of the fare, and if the cancellation was made later than 3 hours before the departure of the flight he incurs a forfeiture fee of 25 per cent of the fare.

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Указанный сбор исчисляется от соответствующего тарифа в одном направлении за неиспользованную перевозку до места назначения или до первого промежуточного пункта, где остановка по расписанию превышает 6 часов, при этом он должен быть не более 63 рублей и не менее 6.30 руб.

Сбор с неявившихся пассажиров

Если пассажир не явился ко времени посадки на самолет или не прибыл в аэропорт в назначенное перевозчиком время, вследствие чего не использовал забронированное для него место, или прибыл в аэропорт с неправильно оформленными документами, вследствие чего не смог совершить полет, то с него удерживается сбор в размере 25% тарифа в одном направлении, но не более 63 руб. и не менее 6.30 рублей за неиспользованную перевозку до места назначения или до первого промежуточного пункта, где остановка по расписанию превышает 6 часов.

The above fee is calculated out of the corresponding single fare for the unused transportation to the point of destination or to the first intermediate point where a stop of more than 6 hours' duration is scheduled. The fee should not be more than 63 roubles or less than 6.30 roubles.

No Show Service Charges

If a passenger fails to board the plane in time or failst o arrive at the airport at the time stipulated by the carrier and does not use the space reserved for him or arrives at the airport improperly documented and as consequence thereof he cannot travel he incurs a forfeiture fee of 25 per cent of the single fare but not more than 63 roubles or less than 6.30 roubles for the unused transportation to the point of destination or to the first intermediate point where a stop of more than 6 hours' duration is scheduled.

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

КАЛЕНДАРЬ * CALENDAR

1961

МАЙ / MAY

Дни недели Days of week						
1	2	3	4	5	6	7
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	...	...	...	...

ИЮНЬ / JUNE

Дни недели Days of week						
1	2	3	4	5	6	7
...	...	...	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	...	...

ИЮЛЬ / JULY

Дни недели Days of week						
1	2	3	4	5	6	7
31	...	...	...	...	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

АВГУСТ / AUGUST

Дни недели Days of week						
1	2	3	4	5	6	7
...	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	...	...	...

СЕНТЯБРЬ / SEPTEMBER

Дни недели Days of week						
1	2	3	4	5	6	7
...	...	...	...	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	...

ОКТЯБРЬ / OCTOBER

Дни недели Days of week						
1	2	3	4	5	6	7
30	31	...	...	...	...	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

НОЯБРЬ / NOVEMBER

Дни недели Days of week						
1	2	3	4	5	6	7
...	...	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	...	...	...

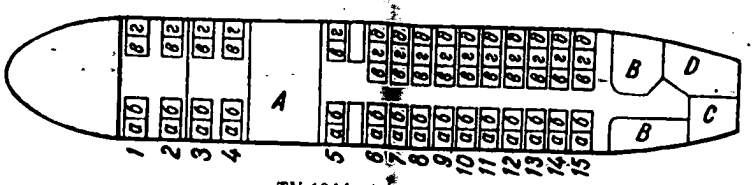
ДЕКАБРЬ / DECEMBER

Дни недели Days of week						
1	2	3	4	5	6	7
...	...	...	...	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

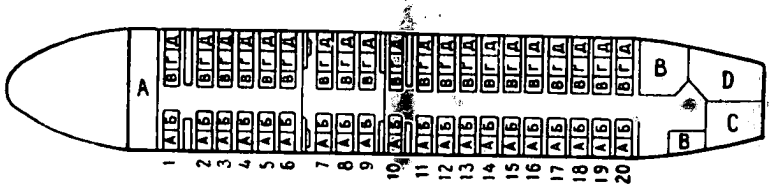
Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6

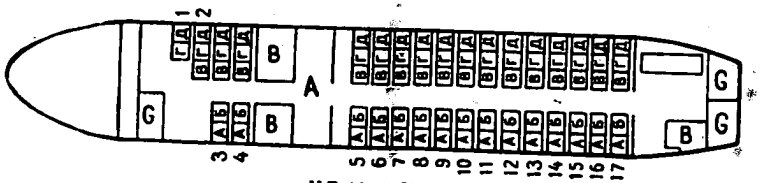
СХЕМЫ РАСПОЛОЖЕНИЯ МЕСТ В САМОЛЕТАХ
ARRANGEMENT OF SEATS IN PLANES



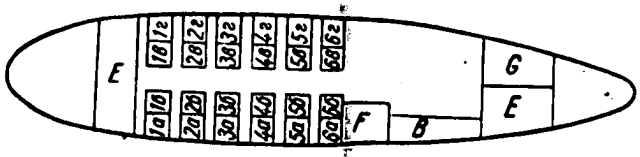
ТУ-104А ✱ TU-104A



ТУ-104Б ✱ TU-104B



ИЛ-18 ✱ IL-18



ИЛ-14 М ✱ IL-14 M

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ ✱ SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

А — буфет-кухня (galley); В — гардероб (coat-room); С — мужск. туалет (men's toilet); D — женск. туалет (ladies' toilet); Е — багажное отделение (baggage compartment); F — буфет (buffet); G — туалет (toilet).

Sanitized Copy Approved for Release 2011/03/07 : CIA-RDP80T00246A014500130001-6